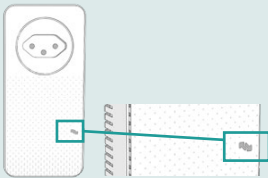


WLAN POWERLINE SET

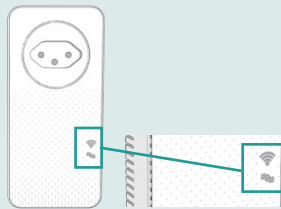
Quick Install Guide

Inhalt / Contenu / Contenuto / Contents



PG-9073LG-UJ

Adapter A
Adaptateur A
Adattatore A
Adapter A



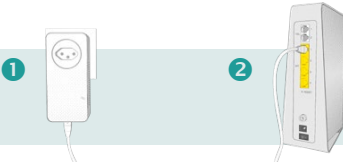
PG-9072LG-UJ

Adapter B
Adaptateur B
Adattatore B
Adapter B



Internetkabel (2 Stück)
Câble Internet (2 pièces)
Cavo Internet (2 pezzi)
Internet cable (2 pieces)

Installation / Installation / Installazione / Installation



Adapter A

1. Stecken Sie Adapter A in eine Wandsteckdose möglichst nahe an Ihrer Connect Box.
2. Verbinden Sie Adapter A und Ihre Connect Box mit einem Netzwerkkabel. Nutzen Sie hierfür einen der gelben LAN Anschlüsse Ihrer Connect Box.

Adaptateur A

1. Branchez l'adaptateur A à une prise murale le plus près possible de votre Connect Box.
2. Connectez l'adaptateur A et votre Connect Box à un câble réseau. Utilisez l'un des ports LAN jaunes de votre Connect Box à cet effet.

Adattatore A

1. Inserire l'adattatore A in una presa a muro possibilmente vicina al Connect Box.
2. Collegare l'adattatore A e il Connect Box a un cavo di rete. A tale scopo utilizzare una delle porte LAN gialle del Connect Box.

Adapter A

1. Plug Adapter A into the wall socket closest to your Connect Box.
2. Connect Adapter A and your Connect Box with a network cable. Use one of the yellow LAN connections on your Connect Box for this.



Adapter B

Stecken Sie Adapter B in eine Wandsteckdose in einem Raum, wo zusätzlich WLAN gewünscht ist.

Adaptateur B

Branchez l'adaptateur B à une prise murale de courant dans une pièce dans laquelle un wi-fi supplémentaire est souhaité.

Adattatore B

Inserire l'adattatore B in una presa della stanza, dove si desidera usufruire aggiuntivamente della rete WLAN.

Adapter B

Plug Adapter B into a socket in a room where extra Wi-Fi is required.

BITTE BEACHTEN:

- Stecken Sie den Adapter direkt in die Wandsteckdose. Um eine Steckdoseleiste anzuschließen oder weitere Geräte mit Strom zu versorgen, verwenden Sie bitte die Steckdose am Powerline Adapter.
- Ein Abstand von mindestens 30 cm zwischen Adapter B und anderen elektronischen Geräten sollte eingehalten werden.
- Nicht hinter einem Fernseher oder einem anderen grossen Objekt anschliessen.

VEUILLEZ NOTER :

- Branchez l'adaptateur directement à la prise murale. Pour brancher un bloc multiprises ou d'autres appareils au courant, utilisez la prise du Powerline Adapter.
- Il convient de garder une distance d'au moins 30 cm entre l'adaptateur B et d'autres appareils électroniques.
- Ne pas brancher derrière un téléviseur ou un autre objet volumineux.


ATTENZIONE:

- Inserire l'adattatore direttamente nella presa a muro. Per inserire una presa multipla o fornire corrente anche ad altri dispositivi, utilizzare la presa presente sul Powerline Adapter.
- Mantenere una distanza minima di 30 cm tra l'adattatore B e altri apparecchi elettronici.
- Non collegare dietro a un televisore o a un altro oggetto di grandi dimensioni.


PLEASE NOTE:

- Plug the Adapter directly into the wall socket. To connect a power strip or supply power to other devices, please use the socket on the Powerline Adapter.
- There should be a distance of at least 30 cm between Adapter B and other electronic devices.
- Do not connect behind a television or other large object.


Verbindung zwischen Adaptern herstellen

Die beiden Adapter im Set werden in der Regel bereits gekoppelt ausgeliefert und müssen, wie oben beschrieben, nur angeschlossen werden. Sollte die Verbindung nicht automatisch aufgebaut werden (LED blinken rot ) oder wenn ein zusätzlicher Extender (Adapter B) verwendet wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:


Établir une connexion entre les adaptateurs



En général, les deux adaptateurs du set sont déjà couplés et doivent simplement être raccordés comme décrit ci-dessus. Si la connexion ne se fait pas automatiquement (LED clignote en rouge ) ou si un extender wi-fi (Adaptateur B) est utilisé, procédez comme suit :

Stabilire una connessione tra gli adattatori

In genere i due adattatori compresi nel set sono già connessi tra loro alla consegna e basta collegarli alla presa della corrente, come descritto sopra. Se il collegamento non si stabilisce in automatico (LED lampeggiano in rosso ) o se si utilizza un Wi-Fi Extender (Adattatore B) supplementare, procedere nel seguente modo:



Establish a connection between the adapters

The two adapters in the set are generally already paired upon delivery and only need to be connected, as described above. If the connection is not established automatically (LED flashes red ) or if an additional Wi-Fi extender (adapter B) is used, please proceed as follows:

Drücken Sie auf den Sync Knopf auf der Seite von Adapter A; die LED  beginnt grün zu blinken. Danach drücken Sie den Sync Knopf von Adapter B; die LED  beginnt ebenfalls grün zu blinken. Die beiden Geräte nehmen nun Verbindung auf. Sobald die LEDs aufgehört haben zu blinken, ist die Verbindung erfolgreich hergestellt.



WICHTIG:

Der Powerline Adapter wird nun aktiviert. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Schalten Sie die Geräte nicht aus. Abgeschlossen ist der Vorgang, wenn nur noch die weiße LED konstant leuchtet.

Appuyez sur le bouton Sync sur le côté de l'adaptateur A; la LED  commence à clignoter en vert. Appuyez ensuite sur le bouton Sync de l'adaptateur B; la LED  commence également à clignoter en vert. Les deux appareils sont maintenant connectés. Une fois que les LED ont cessé de clignoter, la connexion est établie avec succès.



IMPORTANT :

Le Powerline Adapter est maintenant activé. Ce processus peut prendre quelques minutes. N'éteignez pas les appareils. Le processus est terminé lorsque seule la LED blanche reste allumée.

Premere il pulsante Sync sul lato dall'adattatore A; il LED  comincia a lampeggiare in verde. Successivamente premere il pulsante Sync dell'adattatore B; anche qui il LED  comincia a lampeggiare in verde. Ora i due apparecchi stanno effettuando il collegamento. Non appena i LED smettono di lampeggiare, la connessione è stata stabilita con successo.

IMPORTANTE:

Il Powerline Adapter verrà ora attivato. Questa operazione può richiedere alcuni minuti. Non spegnere gli apparecchi! L'operazione sarà conclusa quando solo il LED bianco rimarrà costantemente acceso.





Press the Sync button on the side of Adapter A; the LED  starts flashing green. Then press the Sync button on Adapter B; the LED  also starts flashing green. The two devices are now connecting. The connection has been established successfully as soon as the LEDs stop flashing.

IMPORTANT:

The Powerline Adapter will now be activated. This process may take several minutes. Do not switch the devices off during this time. The process is complete when only the white LED is constantly lit.

WLAN Netzwerkname der Connect Box übernehmen

Um einen einheitlichen Namen für Ihr WLAN Netzwerk einzurichten, können Sie die WLAN Zugangsdaten Ihrer Connect Box für das WLAN Powerline übernehmen. Dazu gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie den WPS Knopf auf Ihrem WLAN Powerline Adapter B für 5-10 Sekunden. Die  LED beginnt grün und die Power LED  beginnt weiss zu blinken.
2. Drücken und halten Sie auf Ihrer Connect Box den WPS Knopf  für 10 Sekunden. Das Symbol  beginnt zu leuchten.
3. Warten Sie ein paar Minuten, bis die LED des WLAN Powerline Adapters B aufgehört hat zu blinken und die LED der Connect Box nicht mehr leuchtet. WLAN Netzwerkname und Passwort wurden nun erfolgreich übernommen.





HINWEIS:

Wenn Sie keine Connect Box nutzen, ist die automatische Übernahme des WLAN Netzwerknamens nicht möglich. Um den WLAN Netzwerknamen sowie das Passwort anzupassen, können Sie sich unter <http://upc-ap/> auf dem Gerät anmelden. (Die Anmeldeinformationen finden Sie auf dem beigelegten Sticker bzw. auf der Rückseite von Adapter B.)

Reprendre le nom du réseau wi-fi de la Connect Box

Afin de configurer un nom unique pour votre réseau wi-fi, vous pouvez reprendre l'identifiant de connexion du WLAN de votre Connect Box pour le WLAN Powerline.

Veillez procéder comme suit :

1. Appuyez sur le bouton WPS de votre WLAN Powerline Adapter B et maintenez-le enfoncé pendant 5-10 secondes. La  LED commence à clignoter en vert et la Power LED  en blanc.
2. Appuyez sur le bouton WPS  de votre Connect Box et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Le symbole  commence à clignoter.
3. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que la LED du WLAN Powerline Adapter B cesse de clignoter et que la LED de la Connect Box ne brille plus. Le nom et le mot de passe du réseau wi-fi ont été repris avec succès.





REMARQUE :

si vous n'utilisez pas de Connect Box, la reprise automatique du nom du réseau wi-fi n'est pas possible. Pour modifier le nom de ce réseau ainsi que le mot de passe, vous pouvez vous connecter à la page <http://upc-ap/>. (Les informations nécessaires à la connexion sont indiquées sur l'autocollant ci-joint ainsi qu'au verso de l'adaptateur B.)

Rilevare il nome della rete WLAN del Connect Box

Per impostare un nome univoco per la rete WLAN, rilevare i dati di accesso del Connect Box per il WLAN Powerline.

A tale scopo, procedere nel modo seguente:

1. Tenere premuto il pulsante WPS sull'adattatore B WLAN Powerline per 5-10 secondi. Il  LED comincia a lampeggiare in verde mentre il Power LED  comincia a lampeggiare in bianco.
2. Tenere premuto sul suo Connect Box il tasto WPS  per 10 secondi. Il simbolo  comincia a lampeggiare.
3. Attendere un paio di minuti finché il LED dell'adattatore B WLAN Powerline non smette di lampeggiare e il LED del Connect Box si spegne. Il nome della rete WLAN e la password sono stati rilevati correttamente.





INDICAZIONE:

se non utilizza il Connect Box, non sarà possibile acquisire automaticamente il nome della rete Wi-Fi. Per modificare il nome della rete Wi-Fi o la password, può accedere alla pagina <http://upc-ap/>. (I dati di accesso sono riportati sull'etichetta adesiva allegata o sul retro dell'adattatore B.)

Adopt the Wi-Fi network name from the Connect Box

To set up a uniform name for your Wi-Fi network, you can adopt the Wi-Fi login credentials from your Connect Box for the WLAN Powerline.

To do so, please proceed as follows:

1. Press and hold the WPS button on your WLAN Powerline Adapter B for 5-10 seconds. The  LED starts to flash green and the Power LED  starts to flash white.
2. Press and hold the WPS button  on your Connect Box for 10 seconds. The symbol  lights up.
3. Wait a few minutes until the LED on WLAN Powerline Adapter B has stopped flashing and the LED on the Connect Box is no longer lit up. The Wi-Fi network name and password have now been adopted successfully.

NOTE:

If you are not using a Connect Box, it is not possible to transfer the Wi-Fi network name automatically. To change the Wi-Fi network name and the password, you can register on the device at <http://upc-ap/>. (You will find the login information on the enclosed sticker or on the reverse of Adapter B.)

**UPC-AP-7634139**WLAN Netzwername (SSID) / Nom du réseau wi-fi (SSID)
Nome della rete WLAN (SSID) / Wi-Fi network name (SSID)**Y3eywsRdhxzm**WLAN Passwort / Mot de passe wi-fi
Password WLAN / Wi-Fi password

WLAN Verbindung herstellen

Das WLAN Passwort und den WLAN Netzwerknamen (SSID) finden Sie auf dem Aufkleber auf der Rückseite von Adapter B, wie oben abgebildet.

1. Starten Sie Ihren Computer, Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren Laptop und schalten Sie WLAN ein.
2. Gehen Sie auf Ihrem Gerät zur Übersicht der verfügbaren WLAN Netzwerke. Sie sehen eine Liste mit einem oder mehreren verfügbaren WLAN Netzwerken.
3. Wählen Sie den entsprechenden WLAN Netzwerknamen (SSID).

Établir la connexion WLAN

Vous trouverez le mot de passe wi-fi et le nom du réseau wi-fi (SSID) sur l'autocollant situé à l'arrière de l'adaptateur B, comme illustré ci-dessus.

1. Démarrez votre ordinateur, votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur portable et allumez le wi-fi.
2. Allez sur votre appareil sur l'aperçu des réseaux wi-fi disponibles. Vous verrez une liste d'un ou plusieurs réseaux wi-fi disponibles.
3. Choisissez le nom du réseau wi-fi correspondant (SSID).

Stabilire il collegamento WLAN

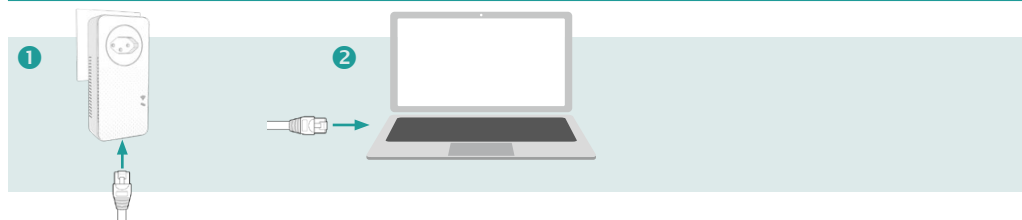
La password della WLAN e il nome della rete WLAN (SSID) sono indicati sull'etichetta posta sul retro dell'adattatore B, come raffigurato qui sopra.

1. Avviare il computer, lo smart-phone, il tablet o il laptop e attivare la WLAN.
2. Verificare sul proprio dispositivo le reti WLAN disponibili. Verrà visualizzato un elenco con una o più reti WLAN disponibili.
3. Selezionare il nome della rete WLAN corrispondente (SSID).

Establish Wi-Fi connection

You will find the Wi-Fi password and the Wi-Fi network name (SSID) on the sticker on the back of Adapter B, as shown above.

1. Start your computer, smartphone, tablet or laptop and switch on Wi-Fi.
2. On your device, go to the overview of available Wi-Fi networks. You will see a list with one or more available Wi-Fi networks.
3. Select the relevant Wi-Fi network name (SSID).



Verbindung per Kabel herstellen

Ein Gerät lässt sich neben WLAN auch kabelgebunden anschließen.

Eine Verbindung zwischen Ihrem Computer und Ihrem Adapter stellen Sie wie folgt her:

1. Stecken Sie das eine Ende des Netzkabels in Adapter B.
2. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in den LAN Anschluss Ihres Computers, TV, Ihrer Spielekonsole usw.

Établir une connexion par câble

En plus du wi-fi, un appareil peut également être connecté par câble.

Vous pouvez établir une connexion entre votre ordinateur et votre adaptateur comme suit :

1. Brancher une extrémité du câble réseau sur l'adaptateur B.
2. Brancher l'autre extrémité du câble réseau sur le port LAN de votre ordinateur, TV, console de jeux, etc.

Stabilire una connessione tramite cavo

Un apparecchio può essere collegato, oltre che tramite WLAN, anche per mezzo di un cavo.

Per stabilire una connessione tra computer e adattatore procedere come descritto di seguito:

1. Inserire un'estremità del cavo di rete nell'adattatore B.
2. Inserire l'altra estremità del cavo di rete nella porta LAN di computer, TV, console di gioco ecc.

Establish connection by cable

Besides Wi-Fi, a device can also be connected by cable.

You can establish a connection between your computer and your adapter as follows:

1. Plug the end of the network cable into Adapter B.
2. Plug the other end of the network cable into the LAN connection on your computer, TV, games console, etc.

Frequency Range and Output Max. Power

	Channel	Frequency Range	EIRP Max. Power
2.4 G	CH1-CH11	2402 - 2472 MHz	20dB
	CH12	2457 - 2477 MHz	20dB
	CH13	2462 - 2480 MHz	20dB
5 G	Band 1	5150 - 5250 MHz	23dB
	Band 2	5250 - 5350 MHz	23dB
	Band 3	5470 - 5725 MHz	30dB

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/UE. 5150 MHz-5725 MHz ist nur für die Nutzung in Innenräumen vorgesehen.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. 5150 MHz-5725 MHz est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/UE. La banda 5150 MHz-5725 MHz può essere utilizzata unicamente in ambienti interni.

This device meets the requirements of Directive 2014/53/UE. 5150 MHz-5725 MHz is only intended for indoor use.

Systemanforderungen: 1) Computer oder Netzwerkgerät mit Kabel- oder WLAN Verbindung. 2) Alle angeschlossenen Geräte müssen über einen Netzwerkanschluss verfügen. 3) Web Browser (MS Internet Explorer ab V.4.0, Google Chrome, Opera, Safari). 4) Input/Output: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 13 A.

Exigences du système: 1) Ordinateur ou périphérique de réseau avec connexion par câble ou wi-fi. 2) Tous les appareils raccordés doivent avoir un raccordement au réseau. 3) Navigateur web (MS Internet Explorer à partir de V.4.0, Google Chrome, Opera, Safari). 4) Entrée/sortie: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 13 A.

Requisiti di sistema: 1) Computer o dispositivo di rete con connessione via cavo o WLAN. 2) Tutti i dispositivi connessi devono disporre di una connessione di rete. 3) Browser (MS Internet Explorer da V.4.0, Google Chrome, Opera, Safari). 4) Input/Output: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 13 A.

System requirements: 1) Computer or network device with cable or Wi-Fi connection. 2) All connected devices must have a network connection. 3) Web browser (MS Internet Explorer V.4.0 or higher, Google Chrome, Opera, Safari). 4) Input/output: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 13 A.



21879